

CIRCULAR # 5
A TODOS LOS PADRES DE FAMILIA, ACUDIENTES,
ADMINISTRATIVOS Y ESTUDIANTES

Panamá, 13 de agosto de 2020

Estimados Padres de Familia: ¡Saludos cordiales!

Avanzado el segundo trimestre del período académico 2020 en la modalidad virtual, procedemos a darle respuesta a las solicitudes de información de los padres para el proceso de matrícula 2021.

Las normas del proceso de admisión para los niños en edad escolar de 4 y 5 años en parvulario, inicia con los trámites para los hermanitos de los estudiantes que cursan estudios en el Instituto. Finalizado el proceso de los hermanitos y disponer de cupos, se habilitan los trámites para los hijos de exalumnos, y, de aquellas personas externas que deseen inscribirlos con nosotros.

El proceso de admisión se debe cumplir en las fechas establecidas. Se les recuerda que el cupo se pierde al incumplir con los trámites de documentos y fechas de pruebas de admisión. No se reservan cupos.

Las oficinas administrativas están cerradas, todos los trámites administrativos se están realizando online.

ADMISIÓN PARA NIÑOS DE PREKÍNDER Y KÍNDER 2021:

Todos los padres de familia interesados en adquirir un cupo deben escribirle a la Licda. Diana Lo al correo secretariaescolar@ccchp-isys.edu.pa para que les informe el proceso y la documentación requerida.

Los niños deben tener 4 años cumplidos para prekínder y 5 para kínder al inicio del año escolar 2021.

Fechas de inscripciones: Del sábado 15 al lunes 31 de agosto de 2020.

Proceso de matrícula: Del martes 1 al martes 15 de septiembre de 2020.

MATRÍCULA DE PRIMARIA Y SECUNDARIA:

La matrícula de los estudiantes 2020 para el 2021 se debe realizar en las siguientes fechas:

Fecha de matrícula: Del jueves 1 al sábado 31 de octubre del presente año.

Los estudiantes actuales tienen un crédito correspondiente al 25% de descuento de la cuota 10 pagada con la matrícula en el 2020. El monto dependerá del nivel que curse y el mismo se le acreditará como parte de la reserva de la matrícula para el próximo año.

Se les mandará una encuesta en “forms” para conocer las familias que tienen niños en edad preescolar (prekínder o kínder) y los estudiantes que continúan sus estudios en el Instituto.

Es importante informarles a los padres de familia que van a cambiar a sus hijos de colegio, que los que optan por la educación en el sector oficial se deben contactar con la Dirección Regional de Educación del área o zona de su ubicación residencial. Ellos cuentan con un protocolo para el trámite de cupo.

CONSIDERACIONES ECONÓMICAS - MATRÍCULA 2021:

En la matrícula 2020 todos los padres de familia pagaron los diferentes rubros: Material Didáctico, Seguro Escolar, Cuota para la Asociación de Padres de Familia, Orientación Profesional y Carné, Seguro Preventivo del Acudiente y Anuario.

De los siete rubros pagados solamente se utilizaron el Seguro Preventivo del Acudiente, Carné y el Anuario. Por tal razón, se ha considerado acreditarle a la matrícula 2021 los otros montos pagados. El monto acreditado dependerá del grado que cursa el estudiante en el presente año.

El departamento de contabilidad desglosará en el slip de matrícula 2021 los rubros considerados, que son: Seguro Escolar, Servicio de Ambulancia y Enfermería, Anuario y Carné. El carné de cada estudiante reposa en el Instituto y se le entregará con el boletín del segundo trimestre o cuando se inicien las operaciones administrativas. Las medidas incluyen a los estudiantes graduandos.

La medida se toma como un aporte solidario del Centro Cultural Chino Panameño con las familias que integran nuestra Comunidad Educativa. **Nuestro lema: “Unión, Cultura y Amistad”.**

IMPORTANTE: Todo padre de familia con alguna dificultad económica puede contactarse con la Licda. Jenny de Leung, Directora Ejecutiva del Centro Cultural Chino Panameño a: jleung@ccchp-isys.edu.pa

Atentamente,

“Sé el cambio que quieres ver en el mundo”
Mahatma Gandhi

Prof. Oscar Caballero
Director



Panamá La Vieja
501 años de Historia



El Canal de Panamá
15 de agosto de 1914

通告五
全體家長、監護人、行政人員及學生

巴拿馬，二〇二〇年八月十三日

親愛的家長：誠摯地問候大家！

我們的線上虛擬教學模式課程已踏入二〇二〇年第二學季的季末，現回應各位家長對二〇二一年註冊報名手續的查詢如下。

年齡滿四歲至五歲的兒童可以報讀幼兒園，已經有兄姊在學校讀書的兒童為優先條件辦理報名就讀。之後才開放給本校校友的子女以及校外人士的子女報名。

請依照指定的日期辦理入學手續，在此提醒大家，如果沒有在指定的日期遞交入學所需的文件和出席入學試的小朋友將會失去學位。學校不會保留任何學位。

目前行政處所有的工作均採用線上辦理。

二〇二一年幼稚園報名：

想要為孩子報名的家長，請您寫信到這個電郵信箱 secretariaescolar@ccchp-isys.edu.pa 向 Diana Lo 小姐查詢報名的程序和所需呈交給校方的文件。

報讀幼稚園低班的兒童必須在二〇二一年開學前滿四歲，幼兒園高班須滿五歲。

註冊日期：二〇二〇年八月十五日星期六至八月三十一日星期一。

報名流程：二〇二〇年九月一日星期二至九月十五日星期二。

中小學報名日期：

二〇二〇年在校學生要報讀二〇二一年的學生們，必須在下列日期完成報名：

報名日期：今年十月一日星期四至十月三十一日星期六

今年的學生在年初繳交報名費時已繳付了的第十期學費裡有 25% 的折扣。這個金額視學生所就讀的年級，將會轉入明年的報名費中。

我們為了解大家有沒有學齡前的孩子（想報讀幼稚園低班或高班）以及是否會繼續在本校升學的學生們，製作了一份問卷表單，請大家合作完成此問卷調查。

計畫要為孩子轉校的父母請注意，若您選擇將子女轉到公立學校接受教育的話，應該到您所居住的地區教育部設定的區域辦公室查詢。他們有一個學位分配的守則。

經濟因素及考量～二〇二一年報名費：

在二〇二〇年的報名費裡，所有父母都繳付了不同的項目，包括：教材，學校保險，家長會會費，專業輔導和學生證，監護人預防保險和年鑑。

在已繳付的七個項目中，僅使用了監護人的預防保險，學生證和年鑑這三項。因此，已考慮把其他已繳付的款項轉入二〇二一年的報名費裡。金額的數量將取決於學生今年就讀的年級而定。

會計部將在二〇二一年的學費單中細分所考慮的項目，這些項目是：學校保險，救護車和護理服務，年鑑和學生證。每個學生的學生證都在學校內，將會跟第二學季的成績單一起派發或等行政處恢復在學校辦公時派發。這些措施包括今年的畢業生在內。

這項措施是中巴文化中心與各個組成這個教育團體的家庭團結貢獻。正如我們的辦學宗旨：“團結，文化與友誼”，團結為首。

請注意：所有在經濟方面有困難的父母都可以跟中巴文化中心行政主任吳惠芬女士聯繫，請寫信到：jleung@ccchp-isys.edu.pa。

此致，

校長
奧斯卡卡華耶魯

“在這個世界上，你必須成為你希望看到的改變。”
聖雄甘地



巴拿馬舊城
501 年的歷史



巴拿馬運河
一九一四年八月十五日